



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS LICENCE

Aktenzeichen:
File ref.:
260000-1492-0002/76941

Ausweis-Nr.:
Licence No.:
40012033
Datum
Date
2006-10-24

Kabelverschraubungen
Cable glands

Typ / Serie: HSK – MZ (Standard)
Type / Series:

Anlage-Nr.: 220A
Appendix No.:

Position	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlussschichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Installationsdrehmoment der Schraub / Nm Installation torque of screw / Nm	Werkstoff der Verschraubung Material of gable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
	M 12	3,5 – 6,5	6,5	4,0	4,0	- 5	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 16	4,0 – 8,0	6,0 – 8,0	6,0	6,0	- 6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 16	5,0 – 10	6,0 – 10	5,0	5,0	- 6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 20	6,0 – 12	6,0 – 12	8,0	8,0	- 6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 20	10 – 14	10 – 14	10	10	- 6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,6	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 25	13 – 18	13 – 18	12	12	- 7	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,1	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 32	18 – 25	18 – 25	15	15	- 8	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,4	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 40	22 – 32	22 – 32	15	15	- 8	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,8	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 50	32 – 38	32 – 38	24	24	- 9	7	68 / 10 / 30	B	X	-	2,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	
	M 63	37 – 44	37 – 44	30	30	- 10	7	68 / 10 / 30	B	X	-	3,0	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100	

Sonstige Angaben:
Other details:

Material des Klemmeinsatz: PA
clamping sleeve of PA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks licence

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
i. A.

Fachgebiet FG33
Section FG33
VDE



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS LICENCE

Aktenzeichen:
File ref.:
260000-1492-0002/76941

Ausweis-Nr.:
Licence No.:
40012033
Datum
Date
2006-10-24

Kabelverschraubungen
Cable glands

Typ / Serie: HSK – MZ (Reuziert)
Type / Series:

Anlage-Nr.: 221A
Appendix No.:

Position	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Installationsdrehmoment der Schraub / Nm Installation torque of screw / Nm	Werkstoff der Verschraubung Material of gable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
	M 50	25 – 31	25 – 31	24	24	-	9	7	68 / 10 / 30	B	X	-	2,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 63	29 – 35	29 – 35	30	30	-	10	7	68 / 10 / 30	B	X	-	3,0	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Material des Klemmeinsatz: PA
Other details: clamping sleeve of PA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks licence

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
i. A.
Fachgebiet FG33
Section FG33
VDE